



NEWSLETTER

No 44 - Décembre 2000

ASSOCIATION EUROPÉENNE DE SOINS PALLIATIFS

Le 7ème Congrès de l'EAPC: les dernières nouvelles Palerme, Sicile (1-5 avril)

Le Congrès de Palerme prend forme. Plusieurs intervenants de réputation mondiale invités à participer au programme scientifique ont accepté avec enthousiasme et seront présents en grands nombres. Nous sommes certains que vous trouverez le programme scientifique fort intéressant.

Cent trois orateurs venant du Royaume-Uni, des Pays-Bas, d'Italie, d'Allemagne, de Suisse, d'Espagne, des Etats-Unis, de France, du Danemark, d'Israël, de Belgique, du Canada, de Suède, de Norvège et de Grèce prendront part à quatre sessions plénières et soixante-quatre sessions parallèles. Ils partageront leurs expériences personnelles et leurs connaissances avec plusieurs délégués venant de toute l'Europe et des quatre coins du monde.

Les soins palliatifs sont en essor constant de par le monde grâce à des programmes et services sociaux et médicaux intégrés qui offrent une meilleure qualité de vie au patient et à sa famille. Des orateurs venant d'une large gamme de spécialisations vont informer les délégués et actualiser leurs connaissances sur tous les aspects des soins palliatifs dans les domaines suivants: éthique, communication, thérapies controversées, états non-cancéreux, politique et organisation de santé publique, soins en fin de vie, qualité de vie, recherche, décès, perte, deuil, travail avec les familles et formation.

Collaborateurs

Le Comité directeur du Réseau de la Recherche de l'EAPC interviendra également en abordant différents sujets comme la manière de mener des travaux de recherche, la recherche en matière de soins infirmiers, les problèmes d'éthique liés à la recherche, les activités du Réseau de la Recherche, la manière d'écrire un article, la lecture critique d'articles, et l'uniformisation des outils d'évaluation.

Une réunion spéciale est également prévue avec les rédacteurs des principales revues internationales de soins palliatifs. Ce sera l'occasion pour les rédacteurs d'expliquer le format qu'ils exigent pour la publication

d'articles dans leur revue.

Une large place sera faite aux moyens de communication les plus récents et aux développements de pointe comme ceux de l'internet. Une démonstration en direct aura lieu par le truchement d'une liaison en direct avec différents hôpitaux.

Nous tenons à rappeler à tous ceux qui souhaitent participer que chaque participant peut partager ses expériences personnelles en envoyant un résumé au Comité Scientifique. Le Comité du programme scientifique choisira les meilleurs résumés et les auteurs auront l'occasion d'intervenir dans le cadre des sessions appropriées qui auront lieu avec les orateurs invités.

Pour un complément d'information (la dernière limite est ajournée au 30 novembre 2000), vous êtes invités à consulter nos sites web aux adresses suivantes:

www.kenes.com/eapc et www.eapcnet.org ou à lire la rubrique Communiqués et Dépôt des Communications à la page 9 sous le titre «Demande de communications».

La conférence des ministres de la santé

Une conférence avec les ministres de la santé des pays du bassin méditerranéen aura lieu pendant le 7ème congrès de l'EAPC. Les représentants officiels de chaque pays ainsi que les experts dans le domaine concerné se réuniront dans un but précis à savoir la coordination d'une approche unifiée des soins dispensés au patient et la planification des services de soins palliatifs dans leur pays.

Le principal objectif sera le recueil de données et la recommandation de projets planifiés et politiquement viables. Des réunions régulières entre experts permettront d'atteindre ce but. Par la suite, des programmes sur la communication, les directives et les normes pourront être convenus et mis en œuvre au plan international.

En outre, une réunion spéciale des représentants des pays non-européens aura également lieu.

L'honneur et le prestige

Plusieurs oncologues se sont déclarés très intéressés par ce congrès. En fait, la Société européenne de Médecine interne cancérologique (ESMO) a donné son accord au



7ème Congrès de l'EAPC. Elle accordera un système d'accréditation de l'ESMO MORA de 18 points au total, catégorie 1, aux participants au Congrès. Il ne fait aucun doute que ceci est une preuve de la participation croissante des oncologues et de l'intérêt que les soins palliatifs suscitent parmi eux.

Outre l'ESMO, le 7ème congrès de l'EAPC a déjà obtenu le patronage de l'Organisation Mondiale de la Santé Centre pour la Lutte contre le Cancer et pour les Soins palliatifs, du cabinet italien, du ministère italien de la Santé, des autorités siciliennes de santé publique, du Conseil national de la Recherche, de la Ligue italienne contre le cancer, de l'Association italienne de Médecine interne oncologique (AIOM), de l'Association italienne pour la Recherche sur le Cancer (AIRC), de la Fédération nationale des Associations médicales de Médecins et de Dentistes (FNOMCeO), de l'Association médicale des Médecins et Dentistes de la province de Palerme (OMCeO), de l'UNESCO, la Société italienne de Soins palliatifs (SICP), la Fédération nationale des Infirmières professionnelles – des aides soignants – des infirmières auxiliaires (IPASVI), de l'Association Onlus d'aide aux patients cancéreux en phase terminale (SAMOT). Nous sommes certains que bien d'autres organisations apporteront leur soutien.

Ce n'est pas tout! Un programme d'activités sociales passionnant et assorti de surprises est prévu et se terminera par un match de football. Les joueurs les plus inattendus, certaines de nos plus grandes «vedettes» du monde des soins palliatifs y prendront part!

Par ailleurs, les délégués auront l'occasion d'apprécier le cadre unique de Palerme. Avec ses traditions, son art, ses couleurs et son architecture inégalés, Palerme est une des plus belles villes d'Europe et offre de nombreux pôles d'intérêt comme des théâtres, églises, musées, restaurants et magasins qui attendent votre visite.

Nous vous donnons rendez-vous à Palerme, le cœur de la belle Méditerranée!

Sebastiano Mercadante, Président du Comité scientifique, septembre 2000

Conférence sur la recherche et le développement des soins palliatifs – Berlin, Allemagne

1er Congrès du Réseau de la Recherche, 7–10 décembre 2000

Nous attendons beaucoup de cette conférence et nous espérons qu'elle nous permettra de diffuser des informations sur les activités de la recherche. Nous invitons les professionnels de la santé à participer aux

discussions sur la recherche.

Le Congrès a obtenu le soutien et la collaboration de la «Deutsche Gesellschaft für Palliativmedizin» (DGP – Société allemande pour la médecine palliative). L'Association allemande pour l'Étude de la Douleur (DGSS) et le Royal College of Physicians du Royaume-Uni ont reconnu la participation à la Conférence de Berlin comme faisant partie de la formation professionnelle continue.

Le programme de deux jours comprend quatre conférences en session plénière et deux débats. Dix-huit sessions se concentreront sur la recherche et l'évaluation tant de la prise en charge de la douleur et des symptômes que d'autres aspects des soins palliatifs comme l'éthique et les besoins psychosociaux.

Trois de ces sessions sont réservées aux communications libres. Pour quatre autres sessions, nous avons essayé d'inclure des conférences données par des orateurs invités et des présentations orales de communications.

Le samedi 9 décembre, trois des sessions parallèles auront lieu en allemand pour renforcer l'impact de la conférence sur la région locale. Un cours de recyclage aura lieu le jeudi 7 décembre 2000 qui inclura des recommandations de dernière minute et des évaluations à l'intention des participants.

Cinquante-trois orateurs (13 femmes, 40 hommes) venant d'Australie, du Canada, de France, d'Allemagne, d'Israël, d'Italie, des Pays-Bas, de Norvège, du Portugal, d'Espagne, de Suède, de Suisse, du Royaume-Uni et des États-Unis ont été contactés. Six orateurs ont refusé de participer en raison d'un programme chargé.

Les orateurs représentent les professions et spécialisations suivantes: médecine, soins infirmiers, sciences sociales, éthique, travail social, anesthésiologie, neurologie, oncologie, algologie, médecine palliative, pharmacologie, psychiatrie, médecine psychosomatique, statistique.

Cent-soixante résumés ont été envoyés. Ils indiquent l'intérêt croissant que suscite la recherche parmi les spécialistes des soins palliatifs.

La Fondation Soros a offert une bourse aux participants des pays d'Europe de l'Est qui ont besoin de subventions. Le président de l'EAPC, Stein Kaasa, gère directement cette subvention.

Dr Lukas Radbruch, Président du Comité du Programme scientifique; Dr Franco De Conno, Président du Réseau de la Recherche

Rapport de l'Association Internationale des Hospices et des Soins palliatifs

L'Association Internationale des Hospices et des Soins palliatifs (IAHPC) a nommé Liliana de



Lima comme directeur exécutif à la suite du départ en retraite du Dr Bette Michael.

Le bureau de l'IAHPC a emménagé dans le département du professeur Eduardo Bruera au MD Anderson Cancer Center à Houston; le professeur Bruera est le président élu de l'IAHPC. La nouvelle adresse de l'IAHPC est la suivante :
Liliana De Lima, MHA,
IAHPC Executive Director,
Department of Symptom Control
and Palliative Care,
UT MD Anderson Cancer Center,
1515 Holcombe Blvd,
Box 08,
Houston TX 77030,
Etats-Unis.
Tél. : + 1 713 339-2006
Fax : + 1 713 339-9041
E-mail: LIDELIMA@aol.com
site web: www.hospicecare.com

Nouvelles du réseau d'enseignement de l'EAPC

La Comité pour l'éducation Pédagogique de l'EAPC, durant le séminaire des 5 et 6 mai derniers, a pris la décision d'envoyer un questionnaire sur l'enseignement à plusieurs personnes:

- Aux membres de la Commission elle-même (B Burucoa)
- Aux membres du Conseil d'Administration (H Blumhuber)

- Aux représentants nationaux concernant l'enseignement (*liste à mettre à jour par B Wouters*)
- Aux participants au congrès de Palerme (*S Mercadante et B Burucoa*)
- Aux adhérents de l'EAPC:
Par le site web (*C Peruselli*)
Par la lettre de l'EAPC (*H Blumhuber*).

Ce questionnaire a pour objectif:

- Faire connaître l'existence du réseau sur l'enseignement
- Faire connaître l'existence du Comité pour l'éducation
- Connaître les besoins et les intérêts des adhérents
- Envisager les actions et les modes de travail ultérieurs.

Veuillez le remplir et le retourner au Dr Marilene Filbet à l'adresse indiquée sur le questionnaire.

Je vous remercie de soutenir la diffusion de ce questionnaire.

*Docteur Benoît Burucoa,
Hôpital Saint-André,
Service d'Accompagnement et S.P,
1 rue Jean Burguet,
33075 Bordeaux Cedex, France.
Tél: +33 (0)5 56 79 58 58.
Fax: +33 (0)5 56 79 47 80.
E-mail: benoit.burucoa@chu-bordeaux.fr*

SIEGE SOCIAL DE L'EAPC

Istituto Nazionale dei Tumori
Via Venezian 1,
20133 Milano, ITALY.
Tel: +39 02/239 0792.
Fax: /706 00462.
E-mail: eapchovyv@istitutotumori.mi.it



Contacteur Yvonne El Masri:
eapchovyv@istitutotumori.mi.it
ou Amélia Giordano:
eapc@istitutotumori.me.it

EAPC Newsletter
Contacteur Yvonne El Masri:
eapchovyv@istitutotumori.mi.it
et: cj.furst@stockholmssjukhem.a.se

Réseau d'éthique
Contacteur Professeur Charles-Henri Rapin:
rapin-charles-henri@diogenes.hcuge.ch

Réseau d'enseignement
Contacteur Bernadette Wouters:
Tél/Fax: +32 2 215 3331
E-mail: wouters.bern@yucom.be

Réseau de la recherche
Contacteur Dr Franco De Conno
eapcres@istitutotumori.mi.it

Réseau de la politique et santé publique
Contacteur Dr Xavier Gómez-Batiste
xgomez@ico.scs.es

Site web de l'EAPC
Contacteur Dr Carlo Peruselli: perus@ctrade.it
et Heidi Blumhuber:
eapc@istitutotumori.mi.it

L'EAPC aimerait remercier le **National Cancer Institute** pour son hospitalité dans l'Unité de Rééducation, Thérapie de la douleur et soins palliatifs. Nous aimerions remercier les Drs Necchi et Sorci, vérificateurs des comptes, qui nous ont aidé pour la tenue des comptes et nous ont conseillé gratuitement pendant plusieurs années.

Responsables:
Heidi BLUMHUBER
Franco DE CONNO

Assistants:

Yvonne EL MASRI
Amelia GIORDANO

Rédacteurs de la NEWSLETTER:

Carl Johan FÜRST
Michèle SALAMAGNE
Yvonne EL MASRI
David OLIVIERE

Nous tenons à remercier les sponsors de l'EAPC en 2000:



Zambon Italia



Formulaire pour les membres adhérents de l'EAPC intéressés par le Réseau d'Enseignement

Le développement du Réseau d'Enseignement ne peut se faire qu'avec l'aide et la participation de chacun. Merci beaucoup de répondre à cette enquête dont l'objectif est de répondre à vos attentes et aux besoins.

NOM: _____

PRÉNOM: _____

PROFESSION: _____

SPÉCIALITÉ: _____

ADRESSE: _____

_____ CODE POSTAL: _____

TEL: _____ FAX: _____ E-MAIL: _____

TYPE DE SERVICE ASSURÉ PAR VOTRE CENTRE

(cocher une ou plusieurs cases svp)

- Hôpital de soins palliatifs indépendant
- Unité de soins palliatifs
- Hôpital de jour
- Service de consultation externe
- Unité mobile de soins palliatifs
- Hospitalisation à domicile
- Suivi de patient au téléphone
- Service de conseils téléphoniques pour les médecins et les infirmières de ville

Autre _____

DOMAINE(S) PRINCIPAL D'ACTIVITÉ

(cocher une ou plusieurs cases svp)

- Cancer SIDA Gériatrie
- Activité pédagogique Autres

VOUS ÊTES PARTICULIÈREMENT INTÉRESSÉ(E) PAR

(cocher une ou plusieurs cases svp)

Pédagogie

- Objectifs
- Contenus/programmes
- Méthodes
- Validation
- Evaluation
- Enseignants: critères et formation
- Références et bibliographie
- Stratégies vis-à-vis des décideurs

Niveaux

- Formation initiale
- Formation continue:

Enseignement spécifique pour

- Médecins
- Infirmières
- Assistants sociaux
- Psychologues
- Masso-kinésithérapeutes

Autres _____

THÈMES

(cocher une ou plusieurs cases svp)

- Soins palliatifs Mort
- Souffrance globale Douleur holistique
- Equipe Douleur
- Ethique Autres symptômes
- Deuil Communication
- Bénévolat

Autre _____

MODALITES DE TRAVAIL (cochez SVP)

Je suis intéressé pour:

	<i>participer</i>	<i>organiser</i>	<i>animer</i>
Groupe de travail			
local			
régional			
national			
international			
Séminaires			
Congrès			
Échanges par:			
lettre			
fax			
E-mail			

Merci beaucoup de renvoyer ce questionnaire à:

Docteur Marilene FILBET,
Hôpital Gériatrique du Val d'Azergues,
69380 Alix, France.

Tél: +33 (0)4 72541911.

Fax: +33 (0)4 72541942.

E-mail: marilene.filbet@wanadoo.fr/m.filbet@libertysurf.fr